



**Pojízdné stroje pro stavbu vozovek -
Bezpečnost - Část 1: Společné požadavky**

**ČSN
EN 50 0-1**

27 8311

Mobile road construction machinery - Safety - Part 1: Common requirements

Machines mobiles pour la construction de routes - Sécurité - Partie 1: Exigences communes

Bewegliche Straßenbaumaschinen - Sicherheit Teil 1: Gemeinsame Anforderungen

Tato norma je identická s EN 500-1:1995 a je vydána se souhlasem CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels.

This standard is identical with EN 500-1:1995 and is published with the permission of CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels.

Národní předmluva

Citované normy

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1 Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování. Část 1: Základní terminologie, metodologie (83 3001)

EN 292-2:1991/prA1:1993 zavedena v ČSN EN 292-2 Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování. Část 2: Technické zásady a specifikace (83 3001)

EN 294:1992 zavedena v ČSN EN 294 Bezpečnost strojních zařízení. Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům horními končetinami (83 3212)

EN 500-4:1995 zavedena v ČSN EN 500-4 Pojízdné stroje pro stavbu vozovek - Bezpečnost - Část 4: Specifické požadavky na stroje pro zhutňování (27 8311)

EN 23411:1988 zavedena v ČSN EN 23411 Stroje pro zemní práce. Tělesné rozměry řidičů a minimální obklopující prostor (idt ISO 3411:1982) (27 8007)

EN 25353:1988 zavedena v ČSN EN 25353 Stroje pro zemní práce, traktory a stroje pro zemědělství a lesnictví. Vztažný bod sedadla (idt ISO 5353:1978 + A1:1981 + A2:1984) (27 8005)

ENV 1070:1993 dosud nezavedena

ISO 2860:1992 zavedena v ČSN ISO 2860 Stroje pro zemní práce. Minimální přístupové rozměry (27 7515)

ISO 2867:1986 nezavedena, nahrazena ISO 2867:1994 dosud nezavedenou

ISO/DIS 3046-1:1993 nezaveden, nahrazen ISO 3046-1:1995 dosud nezavedenou

ISO 3457:1986 zavedena v ČSN ISO 3457 Stroje pro zemní práce a lopatová rýpadla. Kryty a štíty. Názvosloví a technické požadavky (27 7523) (idt EN ISO 3475:1995)

ISO 3795:1989 zavedena v ČSN ISO 3795 Silniční vozidla, traktory, zemědělské a lesnické stroje. Stanovení hořlavosti materiálů použitých v interiéru vozidla (30 0577)

ISO 5010:1992 dosud nezavedena; předchozí zrušená ISO 5010:1984 zavedena v ČSN 27 7521 Stavební stroje. Stroje na kolesovém podvozku. Skúšky ovládatel'nosti riadenia (eqv ISO 5010:1984)

ISO 6405-1:1991 zavedena v ČSN ISO 6405-1 Stroje pro zemní práce. Značky ovládačů řidiče a jiné sdělovače. Část 1: Všeobecné značky (27 7508)

ISO 6682:1986 zavedena v ČSN ISO 6682 Stroje pro zemní práce. Optimální a přípustné pohybové prostory pro umístění ovládačů (idt ISO 6682:1986 + Amd.1:1989) (27 7545) (idt EN ISO 6682:1995)

Ó Český normalizační institut, 1997

21635

Strana 2

ISO 6750:1984 zavedena v ČSN ISO 6750 Stroje pro zemní práce. Provoz a údržba. Provedení a obsah příruček (27 7805)

ISO 9249:1989 zavedena v ČSN ISO 9249 Stroje na zemné práce a lopatové rýpadlá. Metóda skúšania motorov. Čistý výkon (27 8170)

ISO 9533:1989 zavedena v ČSN ISO 9533 Stroje na zemné práce a lopatové rýpadlá. Akustické výstražné zariadenie namontované na stroji na výstrahu pri jazde dopredu a dozadu. Metóda zvukovej skúšky (27 8010)

Souvisící ČSN

ČSN ISO 6165 Stroje na zemné práce. Základné typy. Terminológia (27 7400)

ČSN 27 8400 Stroje pro stavební a zemní práce. Válce. Názvosloví

ČSN 73 8000 Stavební a silniční stroje. Názvosloví

Souvisící směrnice (vyhlášky, zákony, normativní předpisy)

Směrnice Ministerstva zdravotnictví ČSR č 40/1976 Sb., Hygienické předpisy, o hygienických požadavcích na stacionární stroje a technická zařízení

Směrnice Ministerstva zdravotnictví ČSR č. 65/1985 Sb., Hygienické předpisy, o hygienických požadavcích na pojízdné pracovní stroje a technická zařízení

Vyhláška Ministerstva dopravy České republiky č. 102/1995 Sb., o schvalování technické způsobilosti atechnických podmínkách provozu silničních vozidel na pozemních komunikacích

Vypracování normy

Zpracovatel: SINEDEC, Inženýrská agentura, Brno, IČO 479 52 024, Ing. Vojtěch Gába

Technická normalizační komise: TNK 59 Stavební, zemní stroje a rýpadla

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 500-1
Září 1995**

ICS 91.220

Deskriptory: Roads, construction, site equipment, mobile equipment, safety, specifications, accident prevention, hazards, safety measures, design, human factors engineering, operating stations, signalling, graphic symbol, marking

Pojízdné stroje pro stavbu vozovek

Bezpečnost - Část 1: Společné požadavky

Mobile road construction machinery Safety - Part 1: Common requirements

Machines mobiles pour la construction de routes - Sécurité - Partie 1: Exigences communes

Bewegliche Straßenbaumaschinen - Sicherheit Teil 1: Gemeinsame Anforderungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 1995-06-29. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Obsah	strana
Předmluva	5
0 Úvod	5
1 Předmět normy	5
2 Normativní odkazy	6
3 Definice	7
3.1 Pojízdny stroje pro stavbu vozovek	7

3.2	Provozní hmotnost	7
4	Seznam rizik	7
5	Bezpečnostní požadavky	9
5.1	Osvětlení	9
5.2	Projekt (návrh) stroje s ohledem na provoz a manipulaci	9
5.2.1	Prostředky pro zdvihání a nakládání	9
5.2.2	Prostředky pro ukotvení stroje	9
5.2.3	Vlečení	10
5.2.4	Vedené stroje	10
5.2.5	Soustava řízení	10
5.2.6	Zakládací klíny pro parkovací brzdění	10
5.2.7	Kabiny	10
5.2.8	Prostředky pro uschování příslušenství	10
5.3	Stanoviště řidiče stroje	10
5.3.1	Všeobecně	10
5.3.2	Stanoviště řidiče stroje s kabinou	11
5.4	Sedadlo řidiče stroje	11
5.5	Ovládače	11
5.6	Spouštění	12
5.7	Zastavování	13
5.8	Nebezpečí pádu, přístup na stanoviště řidiče stroje a k servisním místům	13
5.9	Bezpečnostní opatření proti rizikům způsobeným pohyblivými se částmi	13
5.10	Bezpečnostní opatření proti rizikům způsobeným neelektrickými zdroji energie	13
5.11	Protipožární ochrana	13
5.12	Rizika způsobená extrémními teplotami	13
5.13	Signální zařízení a výstražné značky	14
6	Návod k používání	14
7	Značení	15
8	Ověření bezpečnostních požadavků/opatření	15
	Příloha A (normativní)	
	Seznam pojízdných strojů pro stavbu vozovek	16
	Příloha B (normativní)	
	Rozměry sedadla řidiče stroje	17
	Příloha C (normativní)	
	Spouštěcí zařízení s klikou	19
	Příloha D (normativní)	
	Bezpečné vzdálenosti pro otvory pro dolní končetiny	24

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 151 „*Stroje a zařízení pro stavební práce a výrobu stavebních materiálů a hmot - Bezpečnost*“. Činnost sekretariátu CEN/TC 151

zabezpečuje DIN.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnic EU.

Příloha A je normativní a obsahuje „Seznam pojízdných strojů pro stavbu vozovek“, příloha B je normativní a obsahuje „Rozměry sedadla řidiče stroje“, příloha C je také normativní a obsahuje „Spouštěcí zařízení sklikou“; příloha D je rovněž normativní a obsahuje „Bezpečné vzdálenosti pro otvory pro dolní končetiny“.

EN 500 „Pojízdné stroje pro stavbu vozovek - Bezpečnost“ sestává z následujících částí:

Část 1: Společné požadavky

Část 2: Specifické požadavky na stroje pro frézování vozovek

Část 3: Specifické požadavky na stroje pro stabilizaci zeminy

Část 4: Specifické požadavky na stroje pro zhutňování

Část 5: Specifické požadavky na řezače spár

Část 6: Specifické požadavky na finišery na vozovky

Této evropské normě se nejpozději do března 1996 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do března 1996.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny zavést tuto evropskou normu následující země: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

0 Úvod

Rozsah rizik, která jsou zahrnuta do této evropské normy je uveden v kapitole 1 Předmět normy. Pojízdné stroje pro stavbu vozovek navíc musí v patřičném rozsahu splňovat požadavky uvedené v EN 292:1991 pro rizika, která nejsou zahrnuta do této evropské normy.

Do této normy nejsou zahrnuta rizika, která jsou relevantní pro všechny mechanické, elektrické, hydraulické, pneumatické a jiné komponenty pojízdných strojů pro stavbu vozovek a která jsou řešena v evropských normách určených ke společnému použití (normy typu A-, B1- a B2-). Odkaz na předmětné normy tohoto druhu je uveden v této normě tam, kde takové evropské normy jsou použitelné a kde to je doposud nutné.

Předpokládá se, že soubor evropských norem řady EN 500 bude v blízké budoucnosti revidován; při revizi budou vzaty v úvahu následně vydané evropské normy a další legislativní dokumenty.

1 Předmět normy

1.1 Tato část této evropské normy EN 500 specifikuje společné bezpečnostní požadavky na pojízdné stroje pro stavbu vozovek¹⁾. Tato evropská norma se vztahuje na pojízdné stavební stroje, jejichž seznam je uveden v příloze A.

V této části EN 500 jsou specifikovány společné požadavky na projekt (návrh) a výrobu (konstrukci) pojízdných strojů pro stavbu vozovek za účelem ochrany zaměstnanců proti úrazům a před riziky z hlediska (ochrany) zdraví, které by se mohly vyskytnout během provozu, nakládání, přepravy a údržby.

¹⁾ Pro jízdu po pozemních komunikacích musí být splněny požadavky, které jsou uvedeny v národních předpisech.

Pro určité typy strojů pro stavbu vozovek jsou v částech 2 až 6 této evropské normy uvedeny další specifické požadavky.

V této části této evropské normy jsou uvedeny bezpečnostní požadavky, které se vztahují na všechny typy strojů pro stavbu vozovek a tato část této evropské normy musí být používána společně s některou z částí 2 až 6 EN 500. Tyto další části, které se vztahují na specifické stroje, neopakují požadavky uvedené v části 1 této evropské normy EN 500, ale doplňují nebo nahrazují požadavky pro konkrétní typ stroje, o který se jedná.

Specifické požadavky na stroje, které jsou uvedeny v částech 2 až 6 této evropské normy, mají přednost před odpovídajícími požadavky uvedenými v části 1 EN 500.

Pro typy strojů pro stavbu vozovek, které nejsou zahrnuty do rozsahu částí 2 až 6, platí EN 500-1:1995.